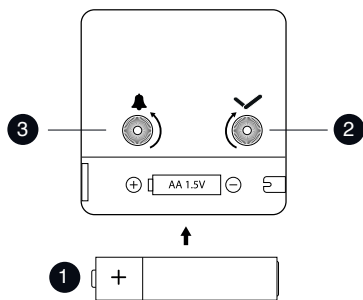


INSTRUCTION MANUAL ALARM CLOCK



EN

Insert the battery:

- (1) Insert a new AA battery, aligning + and - with the markings.
- Do not mix old and new batteries.
- Incorrect placement may cause malfunction.

Set the time and/or alarm:

- (2) To set the time, turn the time set knob () to the correct time.
- (3) To set the alarm, turn the alarm set knob () to the desired time.
- Do not move the clock hands directly to avoid damage.
- The alarm function only works when the ON/OFF switch is set to ON.
- If the alarm is set for example 7 o'clock, it will sound at 7 o'clock in both the morning (AM) and the evening (PM) unless switched off.

NL

Plaats de batterij:

- (1) Plaats een nieuwe AA-batterij en zorg ervoor dat + en - overeenkomen met de markeringen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Onjuiste plaatsing kan storingen veroorzaken.

De tijd en/of het alarm instellen:

- (2) Om de tijd in te stellen, draait u de knop voor het instellen van de tijd () naar de juiste tijd.
- (3) Om het alarm in te stellen, draait u de knop voor het instellen van het alarm () naar de gewenste tijd.
- Verplaats de wijzers niet met de hand om beschadiging te voorkomen.
- De alarmfunctie werkt alleen wanneer de AAN/UIT-schakelaar op AAN staat.
- Als het alarm bijvoorbeeld op 7 uur is ingesteld, gaat het zowel om 7 uur 's ochtends als om 7 uur 's avonds af, tenzij het wordt uitgeschakeld.

IT

Inserire la batteria:

- (1) Inserire una nuova batteria AA, allineando i simboli + e - con i contrasegni.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Un inserimento errato può causare malfunzionamenti.

Impostare l'ora e/o la sveglia:

- (2) Per impostare l'ora, ruotare la manopola di regolazione dell'ora () fino all'ora corretta.
- (3) Per impostare la sveglia, ruotare la manopola di regolazione della sveglia () fino all'ora desiderata.
- Non spostare direttamente le lancette dell'orologio per evitare danni.
- La funzione sveglia funziona solo quando l'interruttore ON/OFF è impostato su ON.
- Se la sveglia è impostata, ad esempio, sulle ore 7, suonerà sia alle 7 del mattino (AM) sia alle 7 di sera (PM), a meno che non venga disattivata.

DE

Batterie einsetzen:

- (1) Setzen Sie eine neue AA-Batterie ein und achten Sie darauf, dass + und - mit den Markierungen übereinstimmen.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Ein falsches Einsetzen kann zu Fehlfunktionen führen.

Uhrzeit und/oder Weckzeit einstellen:

- (2) Um die Uhrzeit einzustellen, drehen Sie den Zeiteinstellknopf () auf die richtige Uhrzeit.
- (3) Um die Weckzeit einzustellen, drehen Sie den Weckzeiteinstellknopf () auf die gewünschte Zeit.
- Bewegen Sie die Uhrzeiger nicht direkt mit der Hand, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Die Weckfunktion funktioniert nur, wenn der EIN/AUS-Schalter auf EIN steht.
- Wenn der Wecker beispielsweise auf 7 Uhr eingestellt ist, ertönt er sowohl um 7 Uhr morgens als auch um 7 Uhr abends, sofern er nicht ausgeschaltet wird.

DK

Isæt batteriet:

- (1) Isæt et nyt AA-batteri, og sørg for, at + og - vender i overensstemmelse med markeringerne.
- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Forkert placering kan medføre funktionsfejl.

Indstil klokkeslæt og/eller alarm:

- (2) For at indstille klokkeslættet skal du dreje tidsindstillingsknappen () til det korrekte tidspunkt.
- (3) For at indstille alarmen skal du dreje alarminstillingsknappen () til det ønskede tidspunkt.
- Flyt ikke urviserne direkte med hånden, da det kan beskadige uret.
- Alarmfunktionen virker kun, når ON/OFF-kontakten står på ON.
- Hvis alarmen f.eks. indstilles til kl. 7, lyder den både kl. 7 om morgenen (AM) og kl. 7 om aftenen (PM), medmindre den slås fra.

ES

Inserte la pila:

- (1) Inserte una pila AA nueva, alineando los símbolos + y - con las marcas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Una colocación incorrecta puede provocar un mal funcionamiento.

Ajustar la hora y/o la alarma:

- (2) Para ajustar la hora, gire el botón de ajuste de la hora () hasta la hora correcta.
- (3) Para ajustar la alarma, gire el botón de ajuste de la alarma () hasta la hora deseada.
- No mueva directamente las agujas del reloj para evitar daños.
- La función de alarma solo funciona cuando el interruptor ON/OFF está en la posición ON.
- Si la alarma se ajusta, por ejemplo, a las 7, sonará tanto a las 7 de la mañana (AM) como a las 7 de la tarde (PM), a menos que se desactive.

SE

Sätt i batteriet:

- (1) Sätt i ett nytt AA-batteri och rikta + och - enligt markeringarna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Felaktig placering kan orsaka funktionsfel.

Ställ in tid och/eller alarm:

- (2) För att ställa in tiden, vrid tidsinställningsratten () till rätt tid.
- (3) För att ställa in alarmet, vrid alarminställningsratten () till önskad tid.
- Flytta inte klockans visare direkt med handen eftersom det kan orsaka skador.
- Alarmfunktionen fungerar endast när ON/OFF-knappen är inställd på ON.
- Om alarmet till exempel är inställt på klockan 7, ljuder det både klockan 7 på morgonen (AM) och klockan 7 på kvällen (PM), om det inte stängs av.

FR

Insérez la pile:

- (1) Insérez une pile AA neuve en alignant les signes + et - avec les repères.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves.
- Une mauvaise insertion peut entraîner un dysfonctionnement.

Régler l'heure et/ou l'alarme :

- (2) Pour régler l'heure, tournez le bouton de réglage de l'heure () jusqu'à l'heure correcte.
- (3) Pour régler l'alarme, tournez le bouton de réglage de l'alarme () jusqu'à l'heure souhaitée.
- Ne déplacez pas directement les aiguilles de l'horloge afin d'éviter de les endommager.
- La fonction d'alarme fonctionne uniquement lorsque l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est réglé sur MARCHÉ.
- Si l'alarme est réglée, par exemple, sur 7 heures, elle sonnera à 7 heures le matin et à 7 heures le soir, sauf si elle est désactivée.

PT

Insira a pilha:

- (1) Insira uma pilha AA nova, alinhando os símbolos + e - com as marcações.
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
- A colocação incorreta pode causar mau funcionamento.

Definir a hora e/ou o alarme:

- (2) Para definir a hora, rode o botão de ajuste da hora () até à hora correta.
- (3) Para definir o alarme, rode o botão de ajuste do alarme () até à hora pretendida.
- Não mova diretamente os ponteiros do relógio para evitar danos.
- A função de alarme só funciona quando o interruptor ON/OFF está na posição ON.
- Se o alarme for definido, por exemplo, para as 7 horas, irá tocar tanto às 7 da manhã (AM) como às 7 da noite (PM), a menos que seja desligado.

PL

Włóż baterię:

- (1) Włóż nową baterię AA, ustawiając symbole + i - zgodnie z oznaczeniami.
- Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować nieprawidłowe działanie.

Ustawianie godziny i/lub alarmu:

- (2) Aby ustawić godzinę, obróć pokrętkę ustawiania czasu () do właściwej godziny.
- (3) Aby ustawić alarm, obróć pokrętkę ustawiania alarmu () do żądanej godziny.
- Nie przesuwaj wskazówek zegara bezpośrednio ręką, aby uniknąć uszkodzenia.
- Funkcja alarmu działa tylko wtedy, gdy przełącznik ON/OFF jest ustawiony w pozycji ON.
- Jeśli alarm zostanie ustawiony na przykład na godzinę 7, włączy się zarówno o 7 rano (AM), jak i o 7 wieczorem (PM), chyba że zostanie wyłączony.

CN

装入电池:

- (1) 装入一节新的 AA 电池，并按照标记正确对准正极 (+) 和负极 (-)。
- 请勿混用新旧电池。
- 电池安装不正确可能导致产品故障。

设置时间和/或闹钟:

- (2) 如需设置时间，请转动时间设置旋钮 ()，将时间调至正确时间。
- (3) 如需设置闹钟，请转动闹钟设置旋钮 ()，将闹钟调至所需时间。
- 请勿直接拨动时钟指针，以免造成损坏。
- 只有当 ON/OFF 开关设置为 ON 时，闹钟功能才会启用。
- 例如，如果闹钟设置为 7 点，除非关闭闹钟，否则闹钟将在早上 7 点 (AM) 和晚上 7 点 (PM) 都会响起。

Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabrikationsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabrikationsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.
- CN** 所有 Karlsson 时钟自购买之日起均享有两年保修，保修范围涵盖制造缺陷。

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.
- CN** 清洁时钟时，请仅使用柔软的布擦拭。请勿使用腐蚀性清洁剂、化学溶液或其他可能损坏时钟的化学用品。

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszonymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Det overstregede symbol med en affaldsbeholder med hjul angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for affaldsbortskaffelse.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.
-  **CN** 带叉号的垃圾桶标志表示本产品不能与生活垃圾一起丢弃。请按照当地规定，将本产品送到合适的回收点进行回收。



RoHS

